

325943

鍵盤式簡譜本

怎样學習手風琴

翁仲三編著



上海文化出版社

0013097



統一書號：8077·24

定價：0.24元

前 言

近年來，由于廣大劳动人民生活水平的顯著提高，因而对文化娱乐活动的要求也日益增長，在蓬勃开展的文娛活动中，手風琴是比較適合羣众兴趣的乐器。因为手風琴具有很多优点：1.攜帶方便。2.演奏不受环境、場所的限制。3.声音宏亮。4.和声效果丰富。5.可以独奏，也可以作伴奏。由于手風琴具有这些优点，所以它已成为專業藝術团体及部队、工厂、机关、学校的文娛組織中不可缺少的一种乐器。

但是，近來有关手風琴的乐譜，除了少数从苏联及人民民主國家進口的以外，國內很少出版，而苏联及人民民主國家的乐譜又都是正譜（五綫譜），在技術上的要求較高，和我們現有的演奏水平有着一定的距离，因此一般用簡譜拉奏手風琴的演奏者，都感到缺乏材料。

为此，編者蒐集了一部分羣众所喜爱的歌曲，并選擇了几首苏联以及各人民民主國家的名曲編成此書。按照手風琴乐器的性能，加配了和声，苏联及各人民民主國家的名曲則按照原作者的和声基礎分別在節奏上、低音的用法上、經過一番加工，使原來的曲調更顯得优美动听，同时在演奏上也不再受手風琴的大小所限制，并在每个乐曲上添注了必要的指法。由于編者水平所限，某些地方可能不符合原作者的精神，希望演奏者提出意見，以便今后改進。

本書一共包括 21 首乐曲，供演奏或伴奏用，演奏者如能再結合一些基本教材來練習，那末演奏水平就会很快地提高。

本書在編配过程中，承商易同志帮助，謹此致謝。

編 者 1956.7.

各种記号及說明

1. 本書所蒐集的演奏曲，系按程度上的不同，由淺至深排列，演奏者可按自己的水平依次練習，逐步提高。
2. 練習本書之前，演奏者首先要閱讀高音鍵盤和低音鍵盤圖表，熟悉它們的位置和各种記号。
3. 本書中的每一个乐曲都注有詳細的指法，指法是用字母 1, 2, 3, 4, 5 來代表五个手指，即大姆指为①，食指为②，中指为③，無名指为④，小指为⑤，左右手相同，注在曲調音符的上方及低音音符的下方，演奏者可按照規定的指法拉奏。
4. 在不同音符上用連接綫（3 4）或無任何記号时，則表示要用“連音奏法”（Legato）拉奏。凡音符上方加有垂点（▼）記号，則表示要用“頓音奏法”（staccato）拉奏。
5. 低音音符是用大号字母（C、D、G、 $\flat$ B、 $\flat$ E……）來表示，即低音鍵盤上第二排的基本低音（在卅二个低音鍵以下的手風琴上是第一排，見圖三）。
6. 大三和弦是用小号字母（C、D、G、 $\flat$ B、 $\flat$ E……）來表示，即低音鍵盤上第三排。
7. 小三和弦是用（m）字样加在字母旁（ C^m 、 G^m 、 $\sharp F^m$ 、 $\flat B^m$ ……）來表示，即低音鍵盤上第四排。
8. 屬七和弦是因数字（7）加在字母旁（ C^7 、 G^7 、 D^7 、 $\flat E^7$ 、 $\sharp C^7$ ……）來表示，即低音鍵盤上第五排。
9. 低音与大三和弦需同时奏出时，用小号字母外加一圈（C、G、F、 $\flat E$ ……）來表示。
低音与小三和弦需同时奏出的記号为（ C^m 、 G^m 、 $\flat E^m$ 、 $\sharp C^m$ ……）。低音与屬七和弦需同时奏出的記号为（ C^7 、 G^7 、 $\flat E^7$ 、 $\sharp F^7$ ……）。
10. 沒有屬七和弦低音鍵的手風琴，演奏者如在乐曲中遇到需用屬七和弦时，可用該音的大三和弦來代替，如 G 的屬七和弦“ G^7 ”即用 G 的大三和弦“G”來代替。
11. 曲譜中所記的低音音符，一般是用低音鍵盤上的基本低音拉奏，如低音音符下方有（×）記号，則表示此音符須用第一排的对位低音奏出。

例： $\begin{array}{c} F & F & A & F \\ & & \times & \\ \hline F & F & A & F \\ & & \times & \end{array}$

即表示次強拍（第二拍）上的低音“A”需用“F”上方相鄰的对位低音“A”奏出，沒有对位低音鍵的手風琴演奏者，可按照該音下方另注的基本低音拉奏。

例： $\begin{array}{c} F & F & A & F \\ & & \times & \\ \hline F & F & A & F \\ & & \times & \end{array}$

12. 几个低音音符連續在一起，則表示低音旋律独奏（Bass solo）之意，

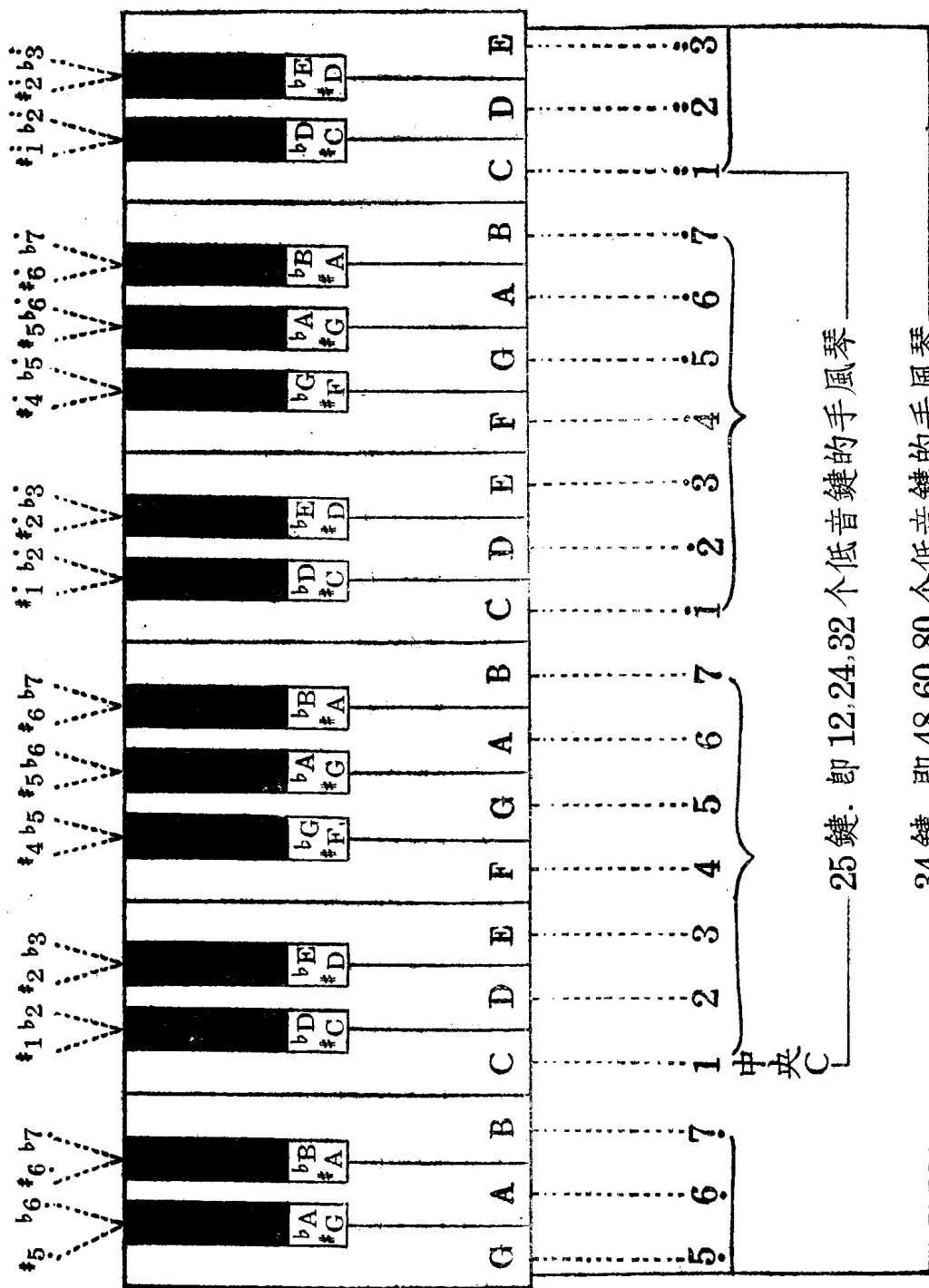
例： $\begin{array}{c} 3 & - & \cdot & \\ \hline G & G & G & \end{array} \quad \begin{array}{c} 3 & 4 & 5 & \\ \hline G & A & B & \end{array} \quad \begin{array}{c} 6 & 6 & 6 & \\ \hline C & C & C & \end{array}$

沒有对位低音鍵的手風琴演奏者，可按照該羣音符下方另注的“和弦伴奏”拉奏。

例： $\begin{array}{c} 3 & - & \cdot & \\ \hline G & G & G & \end{array} \quad \begin{array}{c} 3 & 4 & 5 & \\ \hline G & A & B & \end{array} \quad \begin{array}{c} 6 & 6 & 6 & \\ \hline C & C & C & \end{array}$
G G7 G7

高音鍵盤圖表

I=C



低音鍵盤圖表

80个低音鍵手風琴

48个低音鍵手風琴

第一排	对位低音	♭E	♭B	F	C	G	D	A	E	B	♯F	♯C	♯G	♯D	♯A	F	C
第二排	基本低音	B	♭G	♭D	♭A	♭E	♭B	F	C	G	D	A	E	B	♯F	♯C	♯G
第三排	大三和弦	B	♭G	♭D	♭A	♭E	♭B	f	c	G	d	a	e	B	♯f	♯c	♯G
第四排	小三和弦	B ^m	♭G ^m	♭D ^m	♭A ^m	♭E ^m	♭B ^m	f ^m	G ^m	D ^m	A ^m	E ^m	B ^m	♯F ^m	♯C ^m	♯G ^m	
第五排	屬七和弦	B ⁷	♭G ⁷	♭D ⁷	♭A ⁷	♭E ⁷	♭B ⁷	F ⁷	C ⁷	G ⁷	D ⁷	A ⁷	E ⁷	B ⁷	♯F ⁷	♯C ⁷	♯G ⁷

32 个低音键手风琴

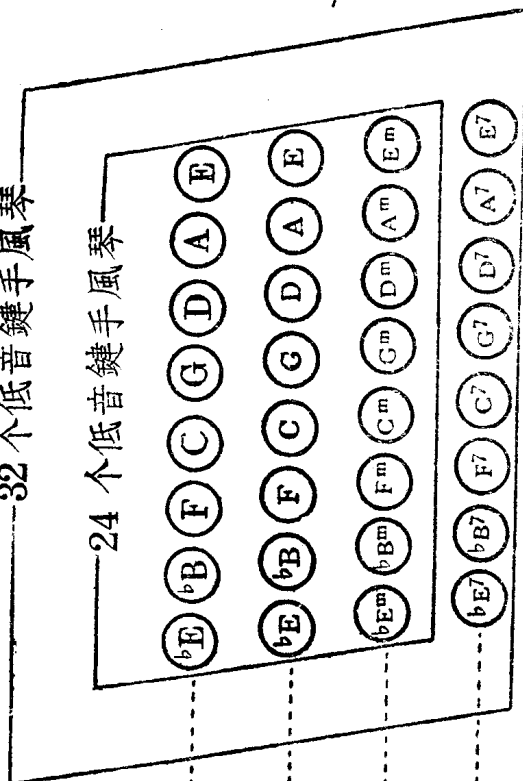
24 个低音键手风琴

第一排 基本低音

第二排 大三和弦

第三排 小三和弦

第四排 属七和弦



目次

前言

各种記号及說明

高音鍵盤圖表

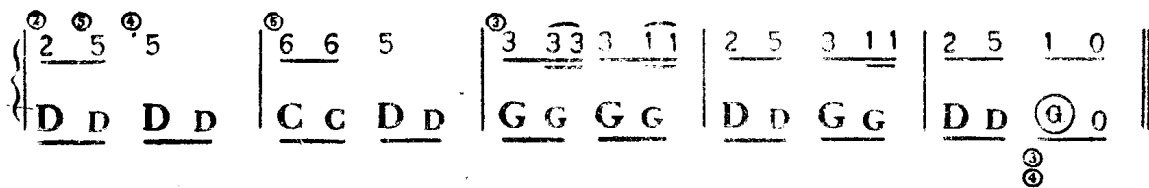
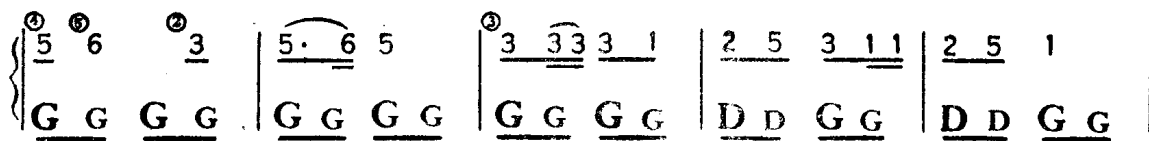
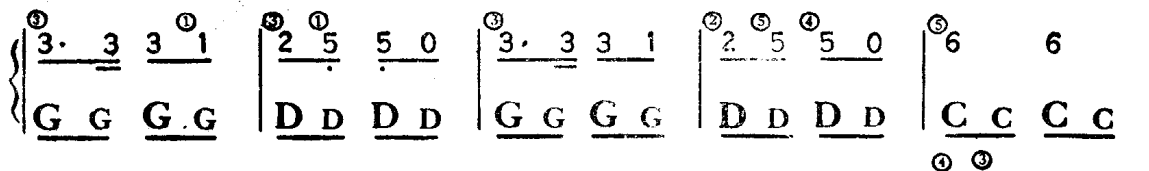
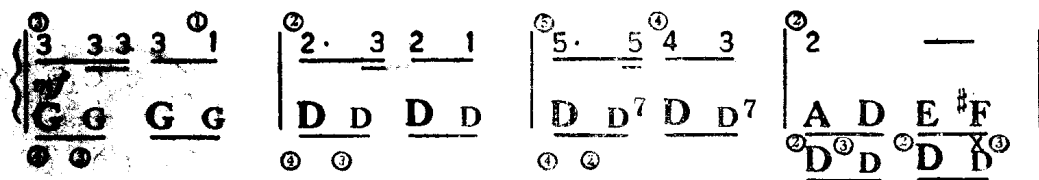
低音鍵盤圖表

1. 快乐的水兵.....艾 英曲 (1)
2. 武士.....俄罗斯民歌 (2)
3. 海岸炮兵在歌唱.....吳文其曲 (3)
4. 歌唱偉大的五年計劃.....唐 詞曲 (4)
5. 要把勝利的旗帜插到台灣.....曉 河曲 (5)
6. 我爱我的祖國.....庄 映曲 (7)
7. 列車奔赴边疆.....时乐蒙曲 (8)
8. 草原.....苏联歌曲 (10)
9. 人民海軍向前進.....綠 克曲 (12)
10. 远航归来.....梁浩明曲 (13)
11. 喀秋莎.....勃朗狄尔曲 (15)
12. 青春舞曲.....新疆民歌 (16)
13. 我的小黑馬.....关 庄曲 (18)
14. 在泉边.....尹昇鎮曲 (20)
15. 在祖國和平的土地上.....李 羣、張文綱曲 (21)
16. 莫斯科你好!阿·列賓曲 (23)
17. 我們举杯.....留 邦曲 (25)
18. 春天里的鮮花怒放.....莫克魯索夫曲 (26)
19. 多瑙河之波.....(28)
20. 杜鵑圓舞曲.....(33)
21. 在水波上.....(37)

快乐的水兵

1=G $\frac{2}{4}$ 稍快·热情·英勇·坚定

艾英曲



(俄罗斯民歌)

The first system of musical notation for 'The Rose Tree' consists of two staves. The upper staff is a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). It contains a melody starting on G4, moving to A4, then B-flat4, and finally C5. The lower staff is a bass clef with a key signature of one flat. It contains a bass line starting on G3, moving to F3, then E3, and finally D3. The melody and bass line are connected by a brace on the left.

② 5 7̣ 6̣ 5 4 ① 3̣ ② 2̣ | ② i — ① i 0 i ⑤ 6̣ 6̣ 6̣ 5̣ 4̣ 3̣

(G7) (G7) (G7) (G7) | (C) (C) (C) (G7) (F) (F) (A7) (A7)

28

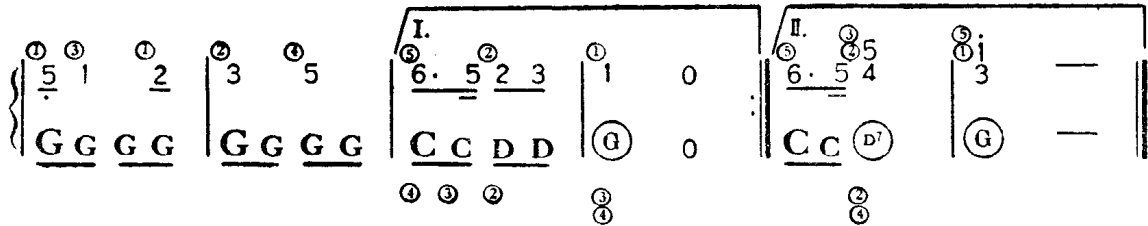
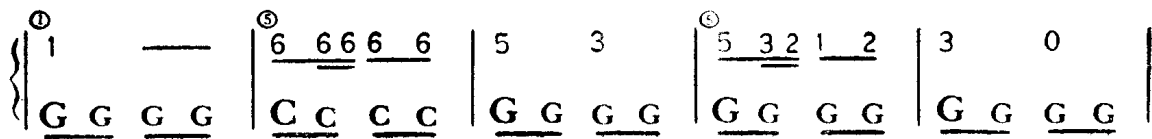
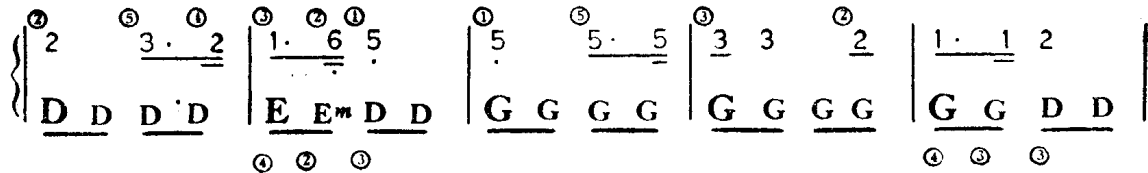
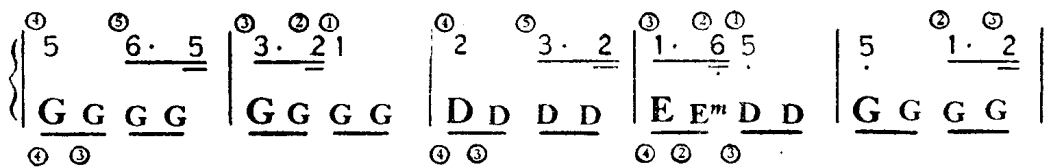
[illegible]

$\begin{array}{r} \text{II.} \\ 5 \end{array}$	$\begin{array}{r} \text{III.} \\ 7 \end{array}$	$\begin{array}{r} \text{IV.} \\ 6 \end{array}$	$\begin{array}{r} \text{V.} \\ 5 \end{array}$	$\begin{array}{r} \text{VI.} \\ 6 \end{array}$	$\begin{array}{r} \text{VII.} \\ 7 \end{array}$	$\begin{array}{r} \text{VIII.} \\ 8 \end{array}$	$\begin{array}{r} \text{IX.} \\ 9 \end{array}$
$\begin{array}{r} \text{X.} \\ 10 \end{array}$	$\begin{array}{r} \text{XI.} \\ 11 \end{array}$	$\begin{array}{r} \text{XII.} \\ 12 \end{array}$	$\begin{array}{r} \text{XIII.} \\ 13 \end{array}$	$\begin{array}{r} \text{XIV.} \\ 14 \end{array}$	$\begin{array}{r} \text{XV.} \\ 15 \end{array}$	$\begin{array}{r} \text{XVI.} \\ 16 \end{array}$	$\begin{array}{r} \text{XVII.} \\ 17 \end{array}$

海岸炮兵在歌唱

1=G $\frac{2}{4}$ 愉快

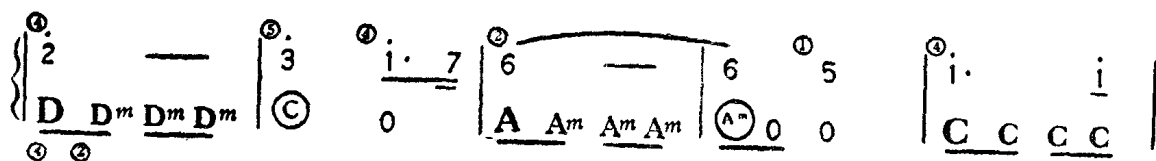
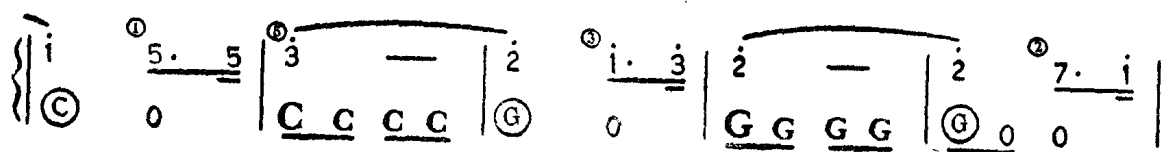
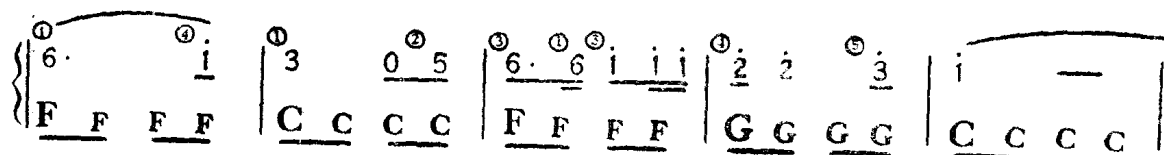
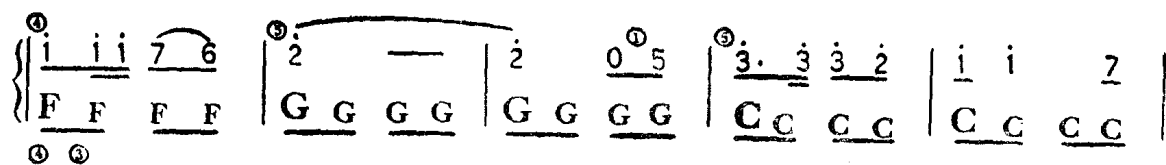
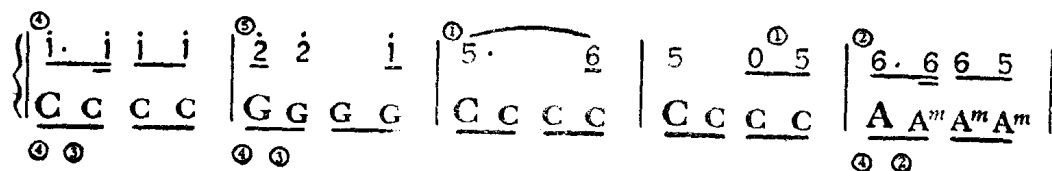
吳文其曲

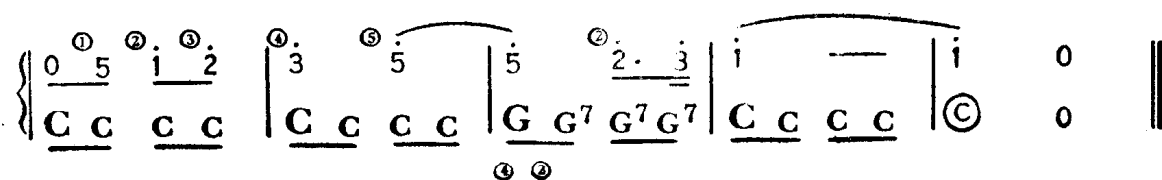
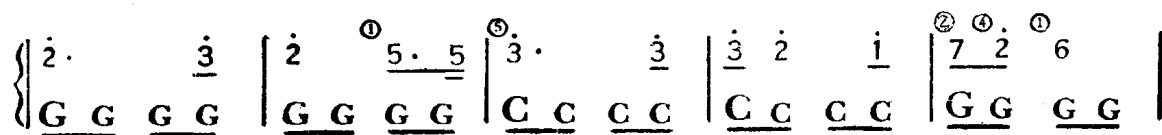
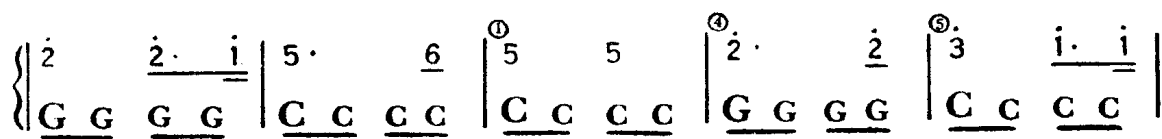


歌唱偉大的五年計劃

1 = C $\frac{2}{4}$ 稍快·熱情地

唐 詞曲

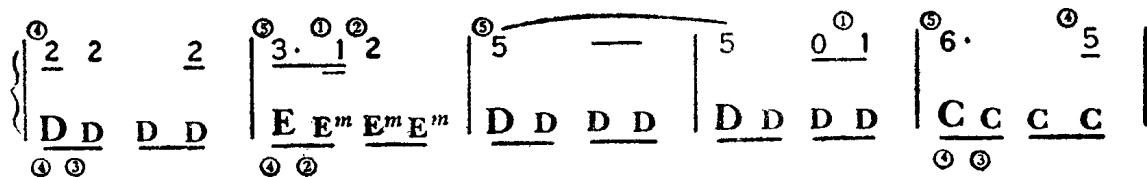
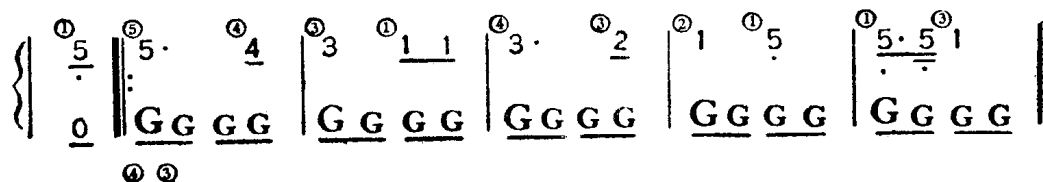




要把勝利的旗幟插到台灣

1=G $\frac{2}{4}$ 堅決地

曉 河曲



③ ④ ① ② | ⑤ ④ | ③ ② ① | ① ⑤ ② ① | ③ ③ ① |

A A^m A^m A^m | D D⁷ D⁷ D⁷ | G G G G | G G G G | E E^m E^m E^m |

④ ③ | ③ ② | | | |

⑤ ④ | ② | ② ① ⑤ ⑤ | ① | ① ① ① ② |

C C C C | D D D D | D 0 0 | G G | G G |

| ③ ④ |

③ ③ | ① ⑥ ⑥ ① ① | ② ② | ② ② ② ⑥ | ④ ⑤ ④ |

E^m E^m | E^m E^m | D D | A⁷ A⁷ | D⁷ D⁷ |

② ④ | ③ ④ | ② ④ | ② ④ |

③ ③ ① ⑤ ⑤ | ⑤ ② | ③ ① ① | ④ ③ ② ① | ③ ① ⑤ ⑤ |

G G | D D | G G | G G | D D |

② ③ ④ ⑤ | ⑤ ⑦ ⑥ | ② ⑤ | ⑤ ⑥ |

G G | C C | G G | G G |

I. ③ ⑥ | ④ ⑤ ③ ② ① | ③ ② | ② ① ① ⑤ |

C C | G G | D D | G 0 |

II. ③ ⑥ | ④ ⑤ ③ ② ① | ② | ① |

C C | G G | D | G |

我爱我的祖国

1=G $\frac{2}{4}$

庄映曲

① 5. 5. 5. | 3. 5. | 3. 2. 1. | 6. 0. | 6. 6. 5. |
 mf G G G G | G G G G | G G G G | E Eⁿ Eⁿ E^m | C C C C |
 ③ ③ ③ ③ ④ ③ ② ① ② ③

② 1. 1. 1. 5. | 3. — | 3. — | 1. — | 5. — |
D D D D | f G G G G | G G G G | E E^m E^m E^m | D D D D |
 ① ① ③ ③ ① ③ ① ③

③ 3. 2. 1. | 2. — | 3. 3. 3. 3. | 6. 5. | 3. 5. |
G G G G | D D D D | G G G G | C C C C | D D D D |
 ③ ③ ③ ③ ③ ③ ③ ③ ③ ③ ③ ③

① 1. — | ① 5. 5. | ③ 1. 1. 1. 2. | ① 1. 6. 5. | ② 2. 2. |
G G G | p G G | E^m E^m | C G | D D |
 ③ ③ ③ ③ ③ ③ ③ ③ ③ ③ ③ ③ Fine

② 2. 2. 2. 1. 2. | ③ 3. 2. 1. | 3. 3. | ③ 6. 6. 6. 5. 5. | ③ 5. 3. 2. 3. 5. |
D D | G G G | G G | G G | G G |
 ③ ③ ③ ③ ③ ③ ③ ③ ③ ③ ③ ③

③ 3. 2. 1. 2. | 1. 0. | ② 1. 1. | ① 6. | ③ 6. 6. | ④ 5. 5. 5. |
D D | G G | E^m E^m | C C | G G |
 ③ ③ ③ ③ ③ ③ ③ ③ ③ ③ ③ ③

② 2. — | ① 5. 6. 1. 2. | ③ 3. 6. 5. | 2. — | ① 6. | ③ 1. — ||
D D | G G | E^m E^m | D D | G — ||
 ③ ③ ③ ③ ③ ③ ③ ③ ③ ③ ③ ③

D.C.

列車奔赴边疆

1 = $\flat B$ $\frac{2}{4}$ 小快板

时乐豫曲

③ 5 5 3 3 4 | 5. 5 5 5 | 6. 6 6 6 | 0 ④ i 7 6 | 5 ① 5. 5 |

$\flat B \flat B \flat B \flat B$ | $\flat B \flat B \flat B \flat B$ | $G G^m G^m G^m$ | $\flat E \flat E \flat E \flat E$ | $F F F F$ |

① ③ | ④ ② | ④ ③ | ④ ③ |

③ 3 ③ i | i 6 ⑤ 2 | ① 5. ③ ① ④ 6 | ③ 5 — | ① 2 2. ⑤ 6 |

$\flat B \flat B \flat B \flat B$ | $C C^m C^m C^m$ | $\flat B \flat B \flat B \flat B$ | $F F F F$ | $C C^m C^m C^m$ |

① ② | ① ② | ① ② | ① ② | ① ② |

④ ① 5 6 | ③ 7 ⑤ 2 | ② 6 6 5 | ③ i. 6 | ② 5 6 ① 3 |

$F F F F$ | $F F F F$ | $G G^m G^m G^m$ | $\flat E \flat E \flat E \flat E$ | $\flat B \flat B \flat B \flat B$ |

④ ① | ④ ① | ④ ① | ④ ① | ④ ① |

③ 3. 2 | i. 5 2 | i — | i — | ② 4. ① ② 6 |

$\flat B \flat B \flat B \flat B$ | $F F^7 F^7 F^7$ | $\flat B \flat B \flat B \flat B$ | $\flat E \flat E \flat E \flat E$ | $\flat E \flat E \flat E \flat E$ |

④ ② | ③ ② | ③ ② | ③ ② | ③ ② |

6. 5 | ③ i. ⑤ 2 | 6 — | ③ 2. i | 2 3 ① 5. ② 5 |

$\flat E \flat E \flat E \flat E$ | $C C^m C^m C^m$ | $C C^m C^m C^m$ | $F F E F$ | $F F F F$ |

① ② ③ 3 | 2 — | 3 3 3 | 2 2 1 | ② 6 6 5 6 7 |

$\flat B \flat B \flat B \flat B$ | $F F F F$ | $\flat B \flat B \flat B \flat B$ | $F F F F$ | $C C^m C^m C^m$ |

$\left\{ \begin{array}{l} 6 \quad \textcircled{1} \quad 5 \quad 5 \\ \underline{G} \quad \underline{G^m} \quad \underline{B} \quad \underline{b_B} \end{array} \right. \left| \begin{array}{l} \textcircled{4} \quad \textcircled{3} \quad 6 \\ \underline{b_E} \quad \underline{b_E} \quad \underline{b_E} \quad \underline{b_E} \end{array} \right. \left| \begin{array}{l} 5 \quad \textcircled{1} \quad \textcircled{2} \quad 5 \\ \underline{b_B} \quad \underline{b_B} \quad \underline{b_B} \quad \underline{b_B} \end{array} \right. \left| \begin{array}{l} \textcircled{5} \quad \textcircled{1} \quad \textcircled{3} \quad 6 \quad 6 \quad 5 \quad \sharp 4 \\ \underline{b_B} \quad \underline{b_B} \quad \underline{b_B} \quad \underline{b_B} \quad \underline{C} \quad \underline{C^7} \quad \underline{C^7} \quad \underline{C^7} \end{array} \right.$

$\left\{ \begin{array}{l} \textcircled{3} \quad \textcircled{1} \quad \textcircled{2} \quad \textcircled{4} \\ 5 \quad 3 \quad 5 \quad 1 \quad \underline{7} \quad 6 \quad \underline{5} \quad 5 \quad \textcircled{2} \quad \textcircled{3} \quad 4 \quad 5 \quad \textcircled{1} \quad 2 \quad \text{---} \quad 2 \quad \textcircled{2} \quad \textcircled{1} \\ \text{bB bB bB bB bE bE bE bE F F F F F F F F F F } \textcircled{\text{F}} \quad 0 \end{array} \right.$

$\left\{ \begin{array}{l} \textcircled{2} \underline{3} \quad 3 \quad \underline{4} \\ \underline{B} \quad \underline{B} \quad \underline{b} \quad \underline{B} \quad \underline{b} \quad \underline{B} \end{array} \right\} \left| \begin{array}{l} \underline{5} \quad \underline{6} \quad 5 \quad \underline{5} \\ \underline{F} \quad \underline{F} \quad \underline{F} \quad \underline{F} \end{array} \right| \begin{array}{l} 5 \quad \textcircled{1} \underline{5} \cdot \underline{5} \\ \underline{B} \quad \underline{B} \quad \underline{b} \quad \underline{B} \quad \underline{b} \quad \underline{B} \end{array} \left| \begin{array}{l} \textcircled{3} \underline{1} \quad 7 \quad \underline{7} \\ \underline{F} \quad \underline{F} \quad \underline{F} \quad \underline{F} \end{array} \right| \begin{array}{l} \underline{1} \quad \underline{2} \quad \underline{1} \\ \underline{b} \quad \underline{B} \quad \underline{b} \quad \underline{B} \quad \underline{b} \quad \underline{B} \end{array}$

$\left\{ \begin{array}{l} \dot{1} \\ \textcircled{\text{B}} \end{array} \right.$
 $\overset{\textcircled{1}}{5} \cdot \underline{\underline{5}}$
 $\overset{\textcircled{5}}{3} \quad \dot{3} \quad \underline{\underline{2}}$
 $\mid \dot{1} \quad \underline{\underline{7}} \quad \underline{\underline{2}}$
 $\overset{\textcircled{1}}{6} \quad \overset{\textcircled{2}}{\dot{2}} \quad \underline{\underline{\dot{2}}}$
 $\mid \underline{\underline{\text{B}}} \quad \underline{\underline{\text{B}}} \quad \underline{\underline{\text{B}}} \quad \underline{\underline{\text{B}}} \quad \mid \underline{\underline{\text{F}}} \quad \underline{\underline{\text{F}}} \quad \underline{\underline{\text{F}}} \quad \underline{\underline{\text{F}}} \quad \mid \underline{\underline{\text{C}}} \quad \underline{\underline{\text{C}^m}} \quad \underline{\underline{\text{C}^m}} \quad \underline{\underline{\text{C}^m}}$

⑤ 5 ③ 3 ⑤ 5 ③ 2. 2 ② 1

B $\flat$ **B** $\flat$ **B** $\flat$ **B** **F** **F**⁷ **F**⁷ **F**⁷ ($\flat$ **B**) ($\flat$ **B**) ($\flat$ **B**) ($\flat$ **B**)